

112 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 1 號

【楊梅樹下講楊梅】游素美原作

「食桃飽，食李飢，食楊梅就樹下企。」

五月節還言到，學校種个楊梅就打到當結哩。啾紅个楊梅，細細粒仔，像手指尾恁大仔，食起來酸丟丟仔。

楊梅个地名摻植物有關：這位頭擺係原住民歇个所在，三、四月仔，坑壠肚滿哪仔都有野生个楊梅樹，客家人就摻佢安到楊梅壠。社會課，先生紹介家鄉个地名，就特別渡佢兜去楊梅樹下上課。

這兜楊梅樹，係起新學校个校長，挑事在學校裡背種个。希望兩排樹仔大了生密以後做得像暗窿恁樣，分學生仔有一隻遊寮、遮蔭个所在。除忒楊梅樹，圖牆¹脣還間等種有幾下十頭李仔樹還過桃仔樹，毋過佢兜分脣項大頭个樹仔蔭淨淨咧，就伸著這兜楊梅樹定定。楊梅樹有分公个、嫲个，愛種有七、八年，正會打子。開花个時節，公个花開到像虐毛蟲樣仔，長形長形；嫲个花紅紅一點點仔，言得時打子就當會敲忒，故所較罕得分人看著。

上禮拜先生在粉牌項寫一句客家諺語：「四月八，楊梅叭叭

¹ 圖牆：音 tu^ˇ xiong^ˇ；圍牆。

跌²。」愛大家揣係麼个意思。全班學生仔盡命牯揣，就淨一儕人揣著定定。這幾日仔，堵著做大水，果子分大雨打殿³淨淨，滿地泥都係，還有兜係分膨尾鼠同鳥仔喫過个，故所，愛食佢實在無恁該唷！

先生講楊梅壠个「壠」字，係一隻當客語个詞彙，目前在桃園客家地區，還有中壠、內壠這兩隻地名保存這隻字。先生講到口涎波潑，佢兜一大陣細人仔單淨顧等緊尋，看哪頭嫲个樹仔有打子？大家比手畫腳，指上又比下，哪有麼人認真聽？包尾，先生喊全班細人仔手背⁴在後背。先生還言講愛做麼个，一個細俵同學就講佢摸著屎肱中央有一條線，先生黏時講：「著、著、著！該條線就係壠个意思。」先生還講頭擺个爺哀教細人仔教毋停動，細人仔毋上教又當毋壁，爺哀就會罵講：「讀書讀到哪去？讀到屎肱壠去！」佢兜全部笑到吃吃滾⁵。

課程愛結束也，先生喊佢兜一儕尋一頭樹仔，同這兜靚靚个楊梅樹畫下來。佢拿起蠟筆，畫起一粒一粒又大粒、又紅、又圓个楊梅。想起該甜酸啊、甜酸仔个味緒，口涎水就潑潑跌哩啲！

² 叭叭跌：音 bad bad died[`]；紛紛掉落。

³ 打殿：音 da[`] lud[`]；打落。

⁴ 背：音 poi；用背部對著。

⁵ 吃吃滾：音 kid kid gun[`]；連續的笑聲。

112 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 4 號

【渡阿婆去公園祭】李秀鳳原作

阿婆平常時摻滿叔歸家人戴在莊下，放祭日，佢會來吾屋下看佢摻老妹有較高無？有較大無？阿婆來个時節，佢同老妹會牽等厥手，渡佢去屋脣个公園祭。

這日，佢兜三子阿婆手牽手又來到公園，一頭一頭開到鬧熱煎煎个櫻花相賽展分人看靚，一群青鸚仔¹停在櫻花樹頂啾啾滾迎等人客。早春个風吹過來，雖然有一息仔清冷，毋過，好得有燒暖个日頭花晟到人歸身仔鬆爽。

公園肚个細陂塘，畜有盡多紅金鯉，還有幾隻肥卒卒仔个鴨仔泅來泅去。「阿婆、阿哥，遽遽來看！」先走到陂塘脣个老妹幹轉頭大嫲牯聲喊。佢牽等阿婆行兼去，看著一條細老鼠緊拚拚仔泅過來，同一大群紅金鯉、鴨仔搶麵包食，還生趣嘢！脣頭企等个大人細子，大家都看到嘴杓杓仔。阿婆笑到嘴合毋密，講佢食到七十歲，還毋識看過老鼠仔泅水泅恁遽。阿婆教佢摻老妹唸：「阿貓牯，出門打老鼠，老鼠跌落陂塘肚。拿來煮，全家食落肚，爬床拖席²肚屎痛啊！何麼个死苦！」

行恁咁个阿婆，坐在涼亭下个石凳項歇暈，看佢摻老妹攞等本來愛餵魚仔个麵包，扯到一細坭、一細坭仔擲在地泥下，黏皮就錫來七、八條對樹頂颯下來絡食个膨尾鼠。膨尾鼠當圖食，毋驚人，還會走兼來摻老妹討食。阿婆看到笑弛弛仔，過路人乜頓腳看到當入文。

拓拓風，老妹「哇」一聲，講「有蛇」，煞煞走落涼亭肚捕等阿婆个肚屎，驚到歸身仔緊顫。佢較大膽，行到樹頭下同佢看真兜仔，大聲笑講：「該毋係蛇啦！係山狗太。」阿婆牽等老妹行過來看山狗太緊領頭，親像摻佢兜相借問。阿婆教佢兩姊妹唸：「山狗太，恁作怪，看著人，領領拜，有時有日，分佢捉著，一片滷鹽一片晒。」

佢問阿婆：「你斷真愛摻山狗太捉去滷鹽晒日頭？」阿婆緊掌吾頭那緊講：「慧孫得事！童謠為著搭句又押韻，成時會鬥一息趣怪个字眼來錫細人仔。」

佢摻老妹最好渡阿婆來公園祭，毋單淨好搞，還做得聽阿婆講古、學唸生趣个客家童謠，三子阿婆輒常祭到毋想轉屋。

¹ 青鸚仔：音 qiang' li' e'；綠繡眼。

² 爬床拖席：音 pa' cong' ia' qiaq；形容非常痛苦的狀態。

112 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 5 號

【屋背个蓮花塘】温育華原作

農業時代桃園地區有「千塘之鄉」个名聲，偌屋下就有兩口陂塘。屋背係蓮花塘，跔等彎彎幹幹个細路，當遠就行得到種蓮花个位所。蓮花葉像大唱盤，遠遠看過去全係青柳柳个草色，一陣風吹過來，蓮葉上上下下相爭在該跳舞，想愛分人看鬧熱。

蓮花在熱天時節會開花，蓮花開煞就會有蓮蓬，像一隻隻个蜂窠，蓮子就囤在裡背。蓮子白淨白淨，阿公拗一支蓮蓬分偌，偌擘開蓮蓬挖出蓮子擲落嘴肚，還苦哪！阿公笑等講：「愛食蓮子愛撞忒蓮心，正毋會苦丟丟仔。」生在濫泥裡肚个蓮藕，咬斷時會牽絲，勤儉个阿婆將食毋去个蓮根、蓮子，拿去市場賣，換兜仔所費。

蓮花種在屋脊，在屋肚會鼻著一陣一陣个清香。成時還會看著龜仔爬到石頭頂，頭臥臥仔享受日光 SPA。鴨仔歸陣仔泅水尋食，不時就會聽著鴨仔噉噉呱呱無停，同恬靜个陂塘添加一息快樂个聲音。係講你用手輕輕仔搵開蓮葉下个漂仔，還會發現像豆芽樣仔个蛎蜆仔，暢若若仔泅來泅去在該搞水。

一陣春雨跌落水面，一圈圈个水痕向四圍散出去就毋見忒，

老弟成時會拿起扁扁个細石頭打水漂仔，一、二、三、四，哇！恁慶。好恬恬噉聽著阿姆个聲哨：「阿華！毋好過搞咗，好轉來食晝哩！」

屋面前个陂塘就畜魚仔，有福壽鯽、草魚、大頭鯪、大鯉、鱸、鱖、鮒、鰱仔這兜。有一擺阿爸膠陂塘水旱忒，陂塘肚个魚仔嘩嘩跳無停，這係偌兜最喜歡个時節，大家會拿等面盆、錫桶、網仔共下落去捉魚仔、搞濫泥，搞到歸身歸面烏赳赳仔，淨伸兩粒目珠仁，毋過大家還係當歡喜在該捉無停。

舊年轉老屋，看著蓮花塘改變咧，變做禾田。阿姆講：「後生人全部出外食頭路，哪有恁多時間來照顧蓮花？將就放分大伯个俖仔去耕種。」現下个陂塘，有兜變成觀光休閒農場、「魚菜共生」个方式，還有兜做「太陽能光板計畫」、生態公園，毋單淨陂塘个用途變到多元，乜做得膠永續經營个理念傳承下去，桃園个陂塘變做另外一種生活創意文化。

想著今過想愛過摘清甜个蓮子食，再也無可能咧！心肝肚湧起一陣一陣个失落。屋背个蓮花塘，偌永久永久也毋會毋記得。